

RELE PRESENCIA DE TENSION VOLTAGE SENSOR RELAY

LKS-2

MEDIDA
MEASURING

DESCRIPCION

Relé de vigilancia de presencia de tensión. Con señalización frontal y relé de salida. Montado en módulo de 1/6 normalizado.

CARACTERISTICAS DESTACABLES

Fácil instalación. Bajo consumo. Cumplimiento de las normas de ensayo más severas CEI, EN y marcado CE.

Con este relé se pueden obtener dos funciones:

- 1.- Indicación local sobre el frente; como testigo de existencia de alta tensión (Se iluminará solamente pulsando el botón correspondiente).
- 2.- Amplificación de la señal que recibe de los aisladores ARC que operan los relés de salida indicados en la figura de conexiones.

Hay un aislamiento galvánico entre la entrada de la tensión de la señal del aislador testigo, los circuitos electrónicos de medida, la alimentación auxiliar o contactos de salida.

Cuando la parte activa de alta tensión es energizada a la tensión nominal (fase-tierra) dentro de los márgenes indicados más abajo, se garantiza un buen funcionamiento del relé.

DESCRIPTION

Surveillance relay for voltage presence with front indication and output relay. Mounted in 1/6 standard module of 19" rack.

NOTABLE CHARACTERISTICS

Easy to install. Low consumption. According to the most demanding test standards: IEC, EN and bearing the CE mark.

This relay has two functions:

- 1.- Local indication on the front to show the presence of high voltage (lighting up only when the relevant button is pressed).
- 2.- Amplification of the signal from the ARC isolators which operate the output relays shown on the connection figure.

There is galvanic insulation between the input of the indicator isolator signal voltage, the electronic measuring circuits, the auxiliary power supply and the output contacts.

When the high voltage active part is energised at rated voltage (phase/earth) within the margins indicated below, proper operation of the relay is assured.



CARACTERISTICAS

- Calibres de tensión (Vaux): 48-110-125 Vcc/Vca; 50-60 Hz
Consumo: < 4 VA
Microcortes: Insensible para cortes < 300 ms
- Rango de utilización: ± 20% de Vaux
- Contactos de salida: 1 inversor
Intensidad permanente: 6 A
Capacidad de cierre: 6 A/220 Vca
Circuito resistivo
Tensión máx. maniobra: 380 V, 50 Hz
250 Vcc
- Temperaturas de utilización: -5°C/+55°C
- Humedad máxima utilización: 93%/40°C
- Señales de los ARC:

Tipo Type	Tensión mínima* Minimum voltage*	Señal mínima Minimum signal	Tensión máx.* Máx. voltage*	Señal máx. Max. signal
ARC-8-40	1,2 kV	240µA	3,6 kV	440µA
ARC-8-60	2,4 kV	160µA	7,2 kV	300µA
ARC-8-75	4 kV	190µA	12 kV	370µA
ARC-8-95	5,8 kV	190µA	17,5 kV	370µA
ARC-8-125	8 kV	190µA	24 kV	370µA
ARC-8-170	12 kV	190µA	36 kV	370µA

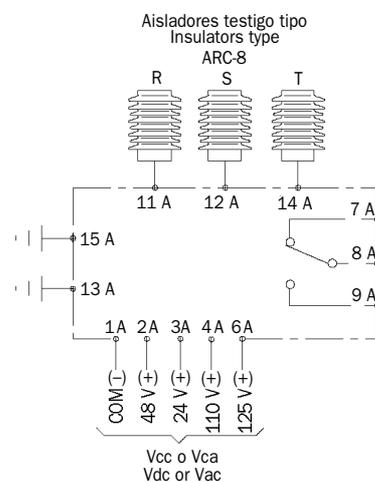
* Tensiones compuestas • *Phase to phase voltage

- Señal de recaida relés de salida: ≈ 40 a 50µ A
- Dropout signal of the contacts: ≈ 40 to 50µ A

CHARACTERISTICS

- Standard voltages (Vaux): 48-110-125 Vdc/Vac; 50-60 Hz
Consumption < 4 VA
Power interruptions < 300 ms
- Voltage range: ± 20% (Vaux)
- Output contacts: 1 changeover contact
Permanent current: 6 A
Making capacity: 6 A/220 Vac
Resit. circuit
Maximum working voltage: 380 V, 50 Hz
250 Vdc
- Operating temperature: -5°C/+55°C
- Operating humidity: 93%/40°C
- ARC outputs:

CONEXIONES • CONNECTIONS



Relés de salida representados sin señal de entrada
Output contacts represented without measuring signal

MEDIDA

LKS-2

MEASURING

NORMAS CONSTRUCTIVAS

CONSTRUCTION STANDARDS

- | | | |
|----------------------------------|------------------------------------|---------------------------|
| • Ensayos eléctricos: | IEC60255 | • Electrical test: |
| Rigidez dieléctrica | 2 kV/50 Hz/1 min | Dielectric test |
| Alta frecuencia | 2,5 kV/1 MHz/ IEC60255-22-1 | High frequency |
| | 1 kV/1 MHz/ IEC60255-22-1 | |
| Onda de choque | 5 kV/1,2/ 50 µs | Surge withstand |
| • Grado de protección envolvente | IEC60529, EN60529: IP40 | • Cover protection degree |
| • Ensayos climáticos: | IEC60068-2 | • Climatic test: |
| Ensayo frío | -5°C | Cold temperature |
| Ensayo de t ^a | +55°C | Temperature |
| Ensayo de t ^a húmeda | +40°C, 93% humidity | Humid. temperature test |
| | 16 days | |
| T ³ almacenamiento | -40°, +70°C / 56 days | Storage temperature |

PRUEBAS DE COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNETICA

ELECTROMAGNETICAL COMPATIBILITY TESTS

- | | | |
|-------------------------------------|----------------------------------|--|
| • Descargas electrostáticas | EN61000-4-2, IEC61000-4-2 | • Electrostatic discharges |
| Modo aire (nivel 3) | ±8 kV | Air Mode (level 3) |
| • Campo electromagnét. radiado | EN61000-4-3, IEC61000-4-3 | • Radiated electromagnetic field (level 3) |
| (nivel 3) | 10 V/m | |
| • Transitorios rápidos (nivel 3) | EN61000-4-4, IEC61000-4-4 | • Fast transient (burst) (level3) |
| Alimentación | ±2 kV/5 kHz | Aux. supply |
| Entradas | ±1 kV/5 kHz | Inputs |
| • Impulso sobre tensiones (nivel 3) | EN61000-4-5, IEC61000-4-5 | • Impulse test voltage (surge)(l. 3) |
| En modo común | ±2 kV | Common mode |
| En modo diferencial | ±1 kV | Differential mode |

AISLADORES TESTIGO ARC

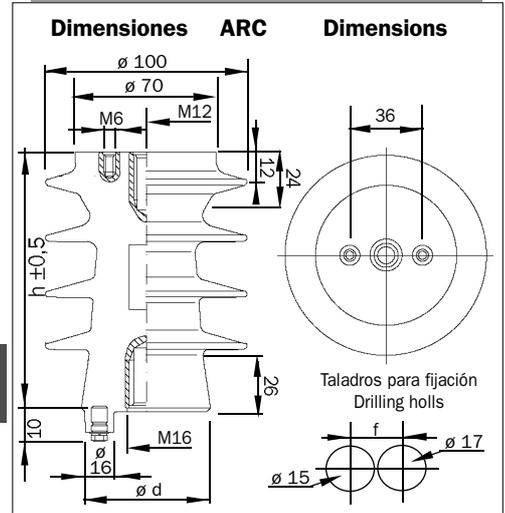
ARC INSULATOR

Tipo	Tensión max. serv. (kV)	Tensión choque (kV)	T. frec. indus. (kV)	Línea fuga (mm)	Min. (kV)	Dimensión (mm)	Peso (kg)	Carga rotura Newtons	Resist. interna. ±5% (M) Internat. Resist.
Type	Higest system volt.	Shock voltage	Power freq.	Leakage path	Min.	Dimension	Weight	breaking	Resist.
						h±0,5 d f			
ARC-8-40	3,6	40	10	272	1,2	130 60 23	0,98	4.000	4,8
ARC-8-60	7,2	60	20	272	2,4	130 60 23	0,98	4.000	14,5
ARC-8-75	12	75	28	272	4	130 60 23	0,98	4.000	20
ARC-8-95	17,5	95	38	397	5,8	21 70 28	1,65	4.000	30
ARC-8-125	24	125	50	397	8	21 70 28	1,65	4.000	40
ARC-8-170	36	170	70	555	12	300 80 28	2,60	4.000	60

PESOS

WEIGHT

LKS-2: 1 Kg . Caja 1/6: 1 Kg LKS-2: 1 Kg . 1/6 Box: 1 Kg



Dimensiones y perforados

Dimensions and panel mounting cut-off

Relé Relay

